



ES

Este manual de uso y mantenimiento contiene la información destinada al usuario para un uso correcto de la escalera según la norma EN 131-3.

Durante el uso de la escalera existe en principio el peligro de una caída. Por tanto, todos los trabajos con y sobre la escalera deben realizarse de modo que el peligro de caída sea lo más reducido posible. Uso previsto de la escalera: no profesional.

ANTES DEL USO

- Asegúrese que se encuentra en disposición de usar la escalera. Ciertas condiciones médicas o medicamentos pueden hacer el uso de una escalera inseguro.
- Asegúrese que la escalera está colocada correctamente cuando la transporte en la baka del coche o en un camión.
- Inspeccione la escalera después de la recepción y antes del primer uso para asegurar las condiciones y la operatividad de todas sus partes.
- Antes del uso diario de la escalera compruebe que la escalera no está dañada y el uso es seguro mediante un control visual.
- Para usuarios profesionales se requieren inspecciones periódicas.
- Asegúrese que la escalera es la adecuada para la tarea a realizar, altura de trabajo, tipo de peldaños, trabajos eléctricos.
- No use escaleras dañadas.
- Elimine cualquier contaminante de la escalera, como pintura húmeda, barro, aceite o nieve.
- Debe llevarse una evaluación de riesgos antes del uso de la escalera en el trabajo según la legislación vigente del país de uso de la escalera.

COLOCACIÓN E IZADO DE LA ESCALERA

- La escalera es entregada con dos barras estabilizadoras, éstas deben colocarse antes del primer uso.
- La escalera debe colocarse en la posición correcta de uso, así como con el ángulo correcto en escaleras de apoyo (75° de inclinación; aproximadamente 1:4) y completamente abierta en escaleras auto-estables.
- La escalera para utilizarse como andamio de trabajo, debe posicionarse la plataforma de 2 partes en los peldaños de manera que no pueda desplazarse de manera involuntaria.
- Los dispositivos de bloqueo deben revisarse y asegurarse antes del uso, deben estar bloqueados (posición "bloqueo").
- La escalera de apoyo debe estar apoyada en una superficie plana y no frágil y debe asegurarse antes del uso, por ejemplo, atándola o usando un dispositivo de mejora de estabilidad.
- La escalera debe colocarse en una base plana e inamovible.
- La escalera nunca debe de reposicionarse desde arriba.
- Tenga en cuenta el riesgo de colisión contra la escalera durante la colocación, como peatones, vehículos, puertas. Asegure las puertas (excepto si existen anti-incendios) y ventanas en el área de trabajo.
- Identifique posibles riesgos eléctricos en el área de trabajo, como líneas aéreas u otros equipos eléctricos expuestos.
- La escalera debe apoyarse en sus propias zapatas, no en peldaños o escalones.
- Evite colocar la escalera sobre superficies deslizantes (como hielo, superficies pulidas o con contaminantes...) si su colocación es obligada utilice medidas efectivas contra el deslizamiento o limpie la zona.

USANDO LA ESCALERA

- No exceda la carga máxima total: 150 kg (escaleras de apoyo y autoestable); 120 kg (andamio de trabajo).
- Número máximo de usuarios permitidos sobre la escalera: 1.
- No sobresalga; el usuario debe mantener su cintura entre largueros y los dos pies en el mismo peldaño durante la tarea.
- No desembarque de una escalera de apoyo del nivel más alto sin seguridades adicionales, como algún sistema de atado o el uso de algún dispositivo de mejora de estabilidad.
- No use escaleras auto-estables como medio de acceso a otros niveles.
- No se sitúe en los tres peldaños/escalones superiores de una escalera de apoyo.
- No se sitúe en los dos peldaños/escalones superiores de una escalera auto-estable sin plataforma y barandilla/guarda-rodillas.
- No utilice escaleras en el exterior en condiciones atmosféricas adversas, como fuerte viento.
- Tome precauciones con los niños.
- Asegure las puertas (excepto las salidas de emergencia) y ventanas en las zonas de trabajo.
- Ascienda y descienda de la escalera de frente, nunca de espaldas.
- Mantenga un buen agarre durante el ascenso.
- No utilice la escalera como puente.
- Utilice calzado adecuado para ascender por la escalera.
- Evite cargas laterales excesivas por ejemplo taladrando una pared.
- No permanezca largos períodos de tiempo encima de una escalera sin descansos regulares (la fatiga es un riesgo).
- El equipo que utilice mientras usa la escalera debe ser ligero y de fácil manejo.
- Mantenga un asidero aunque trabaje desde una escalera o tome precauciones adicionales si no puede.

- Las escaleras de apoyo que se utilicen como medio de acceso a plantas superiores deben extenderse al menos 1 m por encima del nivel de desembarco.

REPARACIONES, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Toda reparación y mantenimiento se debe realizar por personal competente. Tenga en cuenta que la manipulación de la escalera puede hacer perder cualquier tipo de certificación de seguridad.
- Al almacenar la escalera tenga en cuenta posibles caídas de la escalera, utilice algún dispositivo de amarre para prevenir su caída.
- La escalera debe almacenarse protegida contra las influencias atmosféricas (sol, lluvia, nieve, etc.)
- Es aconsejable realizar algún tipo de inspección regularmente para prevenir posibles defectos durante el uso o transporte.
 - Verifique el estado de las zapatas, observe si presentan un desgaste excesivo.
 - Es muy importante que los terminales base de los largueros estén equipados con zapatas antideslizantes.
 - Las zapatas deben estar firmemente sujetas a los largueros.
 - Verifique que los peldaños se encuentren en buen estado, sin dobleces ni roturas.
 - Los peldaños deben estar limpios de cualquier elemento que los haga ser más deslizantes de lo que el fabricante indica.
 - Los largueros deben estar en buen estado sin golpes ni dobleces.
 - Verifique que los dispositivos de la escalera funcionan correctamente (anti-apertura, etc.)

GARANTÍA

PERÍODO DE GARANTÍA

La escalera está garantizada durante cinco años contra defectos de fabricación, a contar desde la fecha de fabricación que se haya impresa en la etiqueta de normas de uso adherida al producto.

DERECHOS DEL PARTICULAR DE LA GARANTÍA

Durante el período de vigencia de la garantía el titular de la misma tendrá derecho a:

- La reparación totalmente gratuita de los vicios o defectos originarios. Están incluidos los portes.
- En los supuestos en los que la reparación no fuera efectuada, el titular de la garantía tendrá derecho a:
 - Sustitución del producto adquirido por otro de idénticas características.
 - Devolución, por parte del comercio, del precio pagado.

CONDICIONES PARTICULARES

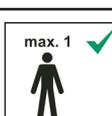
El fabricante declina toda responsabilidad en caso de:

- Utilización de partes y/o componentes diferentes de los originales.
- Utilización en condiciones no previstas.
- Mantenimiento deficiente o insuficiente de los componentes. Mala conservación del producto.
- Además: La garantía no se aplica a las partes sometidas al desgaste por uso ni a componentes modificados, transformados, reparados por otras personas, es decir, que no corresponden a los de origen, así como el uso indebido del producto.
- La garantía está limitada a los elementos reconocidos como defectuosos por el fabricante.
- No se admitirán reclamaciones de productos en los que no figure, por las causas que fuera, la fecha de fabricación en la etiqueta de normas de uso adherida al propio producto.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO DE LA ESCALERA

REQUISITOS BÁSICOS MÍNIMOS PARA EL MARCADO DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO PARA TODAS LAS ESCALERAS

Nº	Item / Texto	Símbolo	Nº	Item / Texto	Símbolo
1	Advertencia, caída de la escalera.		11	Evite trabajos que impongan una carga lateral sobre las escaleras, como la perforación lateral a través de materiales sólidos.	
2	Consulte las instrucciones del manual.		12	No transporte equipo que sea pesado o difícil de manejar mientras usa una escalera.	
3	Inspeccione la escalera después de la entrega. Antes de cada uso, verifique visualmente que la escalera no esté dañada y que sea segura de usar. No use una escalera dañada.		13	No use calzado inadecuado al subir una escalera.	
4	Carga total máxima.		14	No use la escalera si no está lo suficientemente en forma. Ciertas condiciones médicas o medicamentos, el abuso de alcohol o drogas pueden hacer que el uso de la escalera sea inseguro.	
5	No use la escalera sobre una base desnivelada o uniforme.		15	No pase mucho tiempo en una escalera sin descansos regulares (el cansancio es un riesgo).	
6	No sobresalga de la escalera.		16	Evite daños en la escalera durante el transporte, p. ej. fijándolos y asegúrese de que estén colocados adecuadamente para evitar daños.	
7	No levante la escalera en suelo contaminado.		17	Asegúrese de que la escalera sea adecuada para la tarea.	
8	Máximo número de usuarios.		18	No utilice la escalera si está contaminada, p. ej. con pintura húmeda, barro, aceite o nieve.	
9	No ascienda o descienda de espaldas a la escalera.		19	No utilice la escalera si está contaminada, p. ej. con pintura húmeda, barro, aceite o nieve.	
10	Mantenga un agarre seguro de la escalera al subir y bajar. Mantenga un asidero mientras trabaja desde una escalera o tome precauciones de seguridad adicionales si no puede hacerlo.		20	Para uso profesional se debe realizar una evaluación de riesgos respetando la legislación del país de uso.	

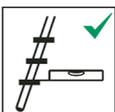


Nº	Item / Texto	Símbolo	Nº	Item / Texto	Símbolo
21	Al colocar la escalera, tenga en cuenta el riesgo de colisión con la escalera, p. ej. de peatones, vehículos o puertas. Asegure las puertas (no las salidas de incendios) y las ventanas donde sea posible en el área de trabajo.		25	No modifique el diseño de la escalera.	
22	Advertencia, peligro de electricidad Identifique cualquier riesgo eléctrico en el área de trabajo, como líneas aéreas u otros equipos eléctricos expuestos y no use la escalera donde existan riesgos eléctricos.		26	No mueva una escalera mientras está situado sobre ella.	
			27	Para uso en exteriores precaución con el viento.	
23	Use escaleras no conductoras para el trabajo eléctrico.		28	Si una escalera se entrega con barras estabilizadoras y estas barras deben ser fijadas por el usuario antes del primer uso, esto se debe describir en la escalera y en las instrucciones para el usuario.	
24	No use la escalera como puente.		29	Escalera para uso no profesional.	

REQUISITOS ADICIONALES PARA EL MARCADO DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO PARA ESCALERAS AUTO-ESTABLES

1	No se baje del costado de la escalera hacia otra superficie.		4	Las escaleras auto-estables no deben usarse como una escalera inclinada a menos que estén diseñadas para hacerlo.	
2	Abra la escalera completamente antes de usarla.		5	No se sitúe en los dos peldaños/escalones superiores de una escalera auto-estable sin plataforma y barandilla/guarda-rodillas.	
3	Los dispositivos de bloqueo, si existen, deben estar completamente asegurados antes del uso.				

REQUISITOS ADICIONALES PARA EL MARCADO DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO PARA ESCALERAS DE APOYO

1	Las escaleras de apoyo con peldaños se deben usar en el ángulo correcto.		4	Se utilizarán escaleras inclinadas con peldaños que estén en posición horizontal.	
2	Las escaleras que se utilicen para acceder a un nivel superior se extenderán al menos 1 m por encima del punto de aterrizaje y se asegurarán, si es necesario.		5	Solo use la escalera en la dirección indicada, solo si es necesario debido al diseño de la escalera.	
3	No apoye la escalera contra superficies inadecuadas.		6	No se pare en los tres escalones/peldaños superiores de una escalera de apoyo. Para escaleras telescópicas no se utilizará el último metro.	



REQUISITOS ADICIONALES PARA EL MARCADO DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO PARA ESCALERAS ARTICULADAS					
1	Si la escalera se usa como plataforma, solo se deben usar las cubiertas recomendadas por el fabricante de la escalera. La plataforma debe asegurarse antes de su uso (solo si es necesario debido al diseño de la escalera).		3	Asegúrese de que las bisagras estén bloqueadas.	
2	Máx. carga de la plataforma en posición de andamio (120 kg).				



LISTA DE ELEMENTOS A INSPECCIONAR

1. Para la **inspección periódica**, se tendrán en cuenta los siguientes elementos:

	SÍ	NO
Verifique que los montantes/patas no estén doblados, arqueados, torcidos, abollados, agrietados, corroídos o podridos;		
Verifique que los largueros/patas alrededor de los puntos de fijación de otros componentes estén en buenas condiciones;		
Verifique que las fijaciones (remaches, tornillos o pernos) no falten, estén sueltas o corroídas;		
Compruebe que los peldaños/escalones no falten, estén sueltos, desgastados en exceso, corroídos o dañados;		
Verifique que las bisagras/articulaciones entre las secciones delantera y trasera no estén dañadas, sueltas o corroídas;		
Verifique que el bloqueo permanezca horizontal, que no falten rieles traseros ni esquineros, que no estén doblados, sueltos, corroídos o dañados;		
Verifique que los pies de la escalera /tapas de los extremos no falten, estén sueltos, desgastados en exceso, corroídos o dañados;		
Verifique que toda la escalera esté libre de contaminantes (p. ej., suciedad, barro, pintura, aceite o grasa);		
Compruebe que los dispositivos de bloqueo (si los hay) no estén dañados ni corroídos y funcionen correctamente;		
Compruebe que a la plataforma (si está instalada) no le falten piezas ni fijaciones y que no esté dañada ni corroída.		

Si no se puede cumplir por completo alguna de las comprobaciones anteriores, **NO debe utilizar la escalera.**

En el caso de tipos de escaleras especiales, se deben tener en cuenta otros elementos identificados por el fabricante.

2. ALMACENAMIENTO

Las consideraciones importantes al almacenar una escalera debe incluir lo siguiente:

	SÍ	NO
Está la escalera almacenada lejos de áreas donde su condición podría deteriorarse más rápidamente? (por ejemplo, humedad, calor excesivo o exposición a la intemperie)		
Está la escalera guardada en una posición que la ayude a permanecer recta (p. ej., colgada de los montantes en soportes de escalera adecuados o sobre una superficie plana libre de obstáculos)?		
Está la escalera almacenada donde no pueda ser dañada por vehículos, objetos pesados o contaminantes?		
Está la escalera guardada donde no pueda causar un peligro de tropiezo u obstrucción?		
Está la escalera guardada de manera segura donde no pueda usarse fácilmente con fines delictivos?		
Si la escalera está colocada de forma permanente (p. ej., sobre un andamio), ¿está asegurada contra accesos no autorizados? escalada (por ejemplo, por los niños)?		

Código de producto	
Inspector:	
Fecha de inspección:	